

Reference and Support [EN]



HP DeskJet 2700

All-in-One series



[EL] Αναφορά και υποστήριξη

[TR] Referans ve Destek

[SK] Referencie a podpora

[BG] Справка и поддръжка

[RO] Referințe și asistență

[SR] Reference i podrška

[UK] Довідка й технічна підтримка

[FR] Référence et assistance

[PL] Informacje i pomoc techniczna

[CS] Reference a podpora

[HU] Referencia és támogatás

[HR] Reference i podrška

[SL] Referenca in podpora

[RU] Справка и поддержка

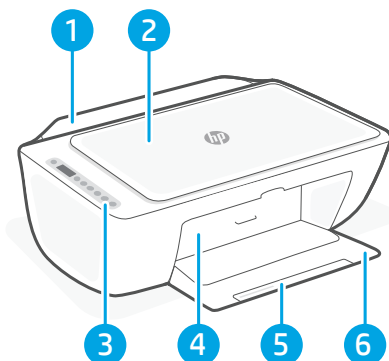
[KK] Анықтама және қолдау

[PT] Referência e suporte

المرجع والدعم [AR]

Printer features

- 1 Input tray
- 2 Scanner
- 3 Control panel
- 4 Cartridge access door
- 5 Output tray extender
- 6 Output tray



Control panel



Power button

Press to turn printer on/off.



Ink Alert light

Indicates low ink or cartridge problems.



Cancel button

Press to stop current operation.



Resume button/light

Press when lit to continue a job.



Information button/light

Press to print a summary of printer settings and status.



Wireless button/light

Indicates wireless connection status. Connected when light is solid blue. Blinks when printer is disconnected or in setup mode.



Color Copy button

Press to start a color copy job.

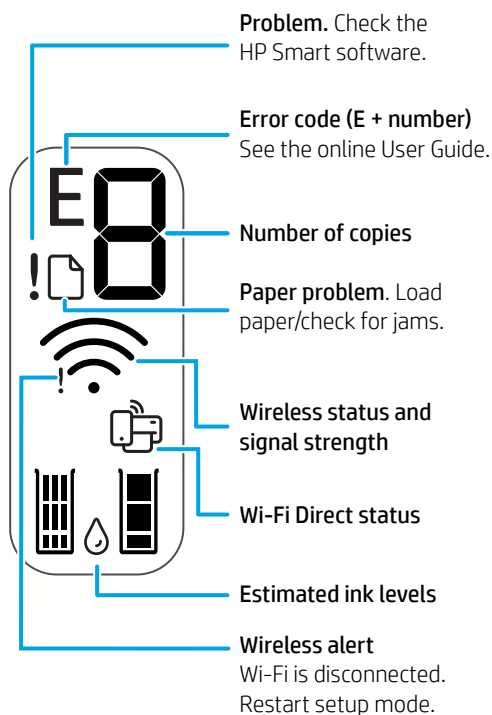


Black and White Copy button

Press to start a black-and-white copy job.

Note: To increase number of copies, press the desired button multiple times.

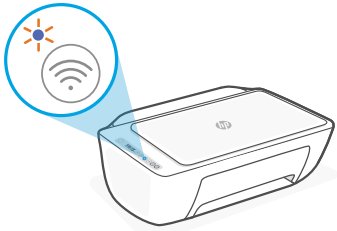
Display icons



For more information on lights and errors, visit hp.com/support

Help and tips for Wi-Fi and connectivity

If the software is unable to find your printer during setup, check the following conditions to resolve the issue.

Potential Issue	Solution
Printer Wi-Fi setup mode timed out 	If the blue Wi-Fi light is not blinking, the printer might not be in Wi-Fi setup mode. Restart setup mode: 1. Press  and  at the same time. Watch for the Power button to briefly flash, then release the buttons. The Wireless light will blink blue. 2. Wait for one minute. Close and reopen HP Smart, and then try connecting again.
Computer or mobile device too far from printer	Move your computer or mobile device closer to the printer. Your device might be out of range of the printer's Wi-Fi signal.
Computer connected to a Virtual Private Network (VPN) or remote work network	Disconnect from a VPN before installing HP Smart software. You can't install apps from the Microsoft Store when connected to a VPN. Connect to the VPN again after finishing printer setup. Note: Consider your location and the security of the Wi-Fi network before disconnecting from a VPN.
Wi-Fi turned off on computer (computer connected by Ethernet)	If your computer is connected by Ethernet, turn on the computer's Wi-Fi while setting up the printer. You don't need to disconnect the Ethernet cable.
Bluetooth and location services are turned off on your mobile device	If setting up with a mobile device, turn on Bluetooth and location services. This helps the software find your network and printer. Note: Your location is not being determined and no location information is being sent to HP as part of the setup process.



Help and Support

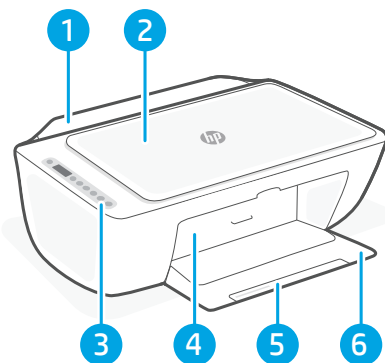
For printer information, troubleshooting, and videos, visit the printer support website.



hp.com/support

Χαρακτηριστικά εκτυπωτή

- 1 Δίσκος εισόδου
- 2 Σαρωτής
- 3 Πίνακας ελέγχου
- 4 Θύρα πρόσβασης δοχείων
- 5 Προέκταση δίσκου εξόδου
- 6 Δίσκος εξόδου



Πίνακας ελέγχου



Κουμπί **λειτουργίας**: Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον εκτυπωτή.



Φωτεινή ένδειξη **ειδοποίησης μελάνης**: Υποδεικνύει ότι το επίπεδο της μελάνης είναι χαμηλό ή ότι υπάρχει πρόβλημα με τα δοχεία.



Κουμπί **ακύρωσης**: Πατήστε το για να διακόψετε την τρέχουσα λειτουργία.



Κουμπί / Φωτεινή ένδειξη **συνέχισης**: Πατήστε το όταν είναι αναμμένο για να συνεχίσετε μια εργασία.



Κουμπί / Φωτεινή ένδειξη **πληροφοριών**: Πατήστε το για να εκτυπώσετε μια σύνοψη των ρυθμίσεων και της κατάστασης του εκτυπωτή.



Κουμπί / Φωτεινή ένδειξη **ασύρματης σύνδεσης**: Υποδεικνύει την κατάσταση της ασύρματης σύνδεσης. Όταν η φωτεινή ένδειξη είναι σταθερά μπλε, υπάρχει σύνδεση. Όταν ο εκτυπωτής είναι αποσυνδεδεμένος ή σε λειτουργία ρύθμισης, η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει.



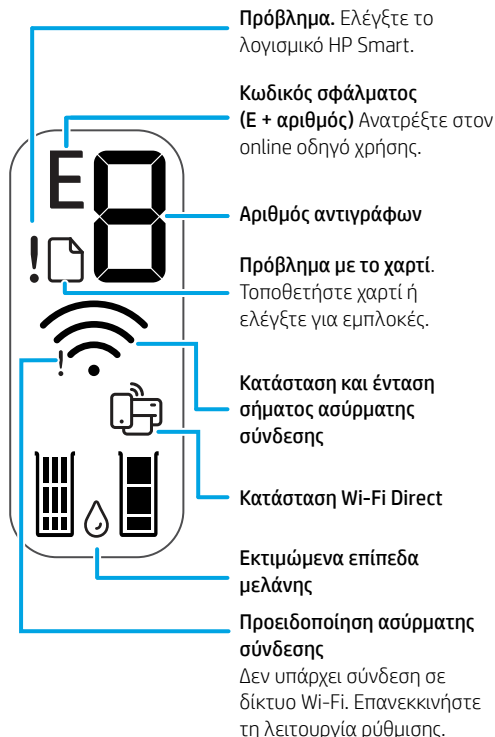
Κουμπί **έγχρωμης αντιγραφής**: Πατήστε το για να ξεκινήσετε μια εργασία έγχρωμης αντιγραφής.



Κουμπί **ασπρόμαυρης αντιγραφής**: Πατήστε το για να ξεκινήσετε μια εργασία ασπρόμαυρης αντιγραφής.

Σημείωση: Για να αυξήσετε τον αριθμό των αντιγράφων, πατήστε το κατάλληλο κουμπί πολλές φορές.

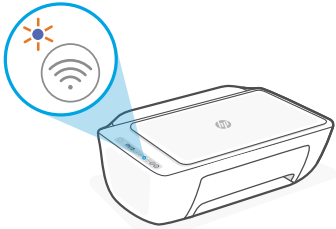
Εικονίδια οθόνης



Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις φωτεινές ενδείξεις και τα σφάλματα, επισκεφτείτε το hp.com/support

Βοήθεια και συμβουλές για το Wi-Fi και τη συνδεσιμότητα

Εάν το λογισμικό δεν έχει δυνατότητα εντοπισμού του εκτυπωτή σας κατά τη ρύθμιση, ελέγξτε τις παρακάτω συνθήκες για να επιλύσετε το πρόβλημα.

Πιθανό πρόβλημα	Λύση
Το χρονικό όριο της λειτουργίας ρύθμισης Wi-Fi του εκτυπωτή έληξε 	Αν η μπλε φωτεινή ένδειξη Wi-Fi δεν αναβοσβήνει, ο εκτυπωτής μπορεί να μην βρίσκεται σε λειτουργία ρύθμισης Wi-Fi. Επανεκκινήστε τη λειτουργία ρύθμισης: 1. Πατήστε τα κουμπιά  και  ταυτόχρονα. Περιμένετε να δείτε το κουμπί λειτουργίας να αναβοσβήνει σύντομα και αφήστε τα κουμπιά. Η φωτεινή ένδειξη ασύρματης σύνδεσης θα αναβοσβήσει με μπλε χρώμα. 2. Περιμένετε ένα λεπτό. Κλείστε και ανοίξτε ξανά το HP Smart, και έπειτα προσπαθήστε ξανά να συνδεθείτε.
Ο υπολογιστής ή η φορητή συσκευή βρίσκεται μακριά από τον εκτυπωτή	Μεταφέρετε τον υπολογιστή ή τη φορητή συσκευή πιο κοντά στον εκτυπωτή. Η συσκευή σας ενδέχεται να βρίσκεται εκτός του εύρους σήματος Wi-Fi του εκτυπωτή.
Ο υπολογιστής είναι συνδεδεμένος σε εικονικό ιδιωτικό δίκτυο (VPN) ή απομακρυσμένο εταιρικό δίκτυο	Πραγματοποιήστε αποσύνδεση από το VPN πριν την εγκατάσταση του λογισμικού HP Smart. Δεν μπορείτε να εγκαταστήσετε εφαρμογές από το Microsoft Store όταν είστε συνδεδεμένοι σε VPN. Συνδεθείτε ξανά στο VPN αφού ολοκληρώσετε τη ρύθμιση εκτυπωτή. Σημείωση: Ελέγξτε τη θέση σας και την ασφάλεια του δικτύου Wi-Fi πριν την αποσύνδεση από VPN.
Το Wi-Fi είναι απενεργοποιημένο στον υπολογιστή (ο υπολογιστής συνδέεται μέσω Ethernet)	Εάν ο υπολογιστής σας είναι συνδεδεμένος μέσω Ethernet, ενεργοποιήστε το Wi-Fi του υπολογιστή κατά τη ρύθμιση του εκτυπωτή. Δεν χρειάζεται να αποσυνδέσετε το καλώδιο Ethernet.
Το Bluetooth και οι υπηρεσίες τοποθεσίας είναι απενεργοποιημένες στην φορητή σας συσκευή	Εάν πραγματοποιείτε ρύθμιση μέσω φορητής συσκευής, ενεργοποιήστε το Bluetooth και τις υπηρεσίες τοποθεσίας. Έτσι δίνεται η δυνατότητα στο λογισμικό να εντοπίσει το δίκτυο και τον εκτυπωτή σας. Σημείωση: Η τοποθεσία σας δεν καθορίζεται και δεν αποστέλλονται πληροφορίες τοποθεσίας στην HP ως μέρος της διαδικασίας ρύθμισης.



Βοήθεια και υποστήριξη

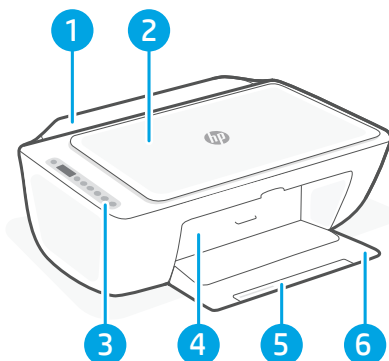
Για πληροφορίες εκτυπωτή, αντιμετώπιση προβλημάτων και βίντεο, επισκεφτείτε την τοποθεσία υποστήριξης του εκτυπωτή στο web.



hp.com/support

Funkcje drukarki

- 1 Podajnik wejściowy
- 2 Skaner
- 3 Panel sterowania
- 4 Drzwiczki dostępu do wkładów
- 5 Przedłużenie zasobnika wyjściowego
- 6 Zasobnik wyjściowy



Panel sterowania



Przycisk **zasilania** Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć drukarkę.



Wskaźnik **Alarm dotyczący atramentu**
Sygnalizuje niski poziom atramentu lub problemy z wkładami.



Przycisk **Anuluj** Naciśnij, aby zatrzymać bieżącą operację.



Przycisk/wskaźnik **Wznów** Naciśnij, gdy świeci, aby kontynuować zadanie.



Przycisk/wskaźnik **Informacje** Naciśnij, aby wydrukować podsumowanie ustawień i stanu drukarki.



Przycisk/wskaźnik **Bezprzewodowe**
Wskazuje stan połączenia bezprzewodowego. Świeci na niebiesko, gdy drukarka jest połączona, miga, gdy drukarka jest odłączona lub w trybie konfiguracji.

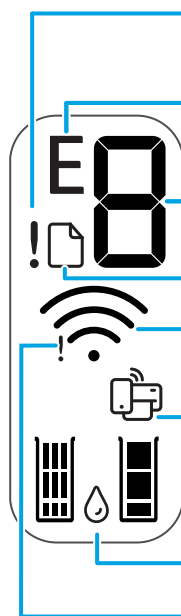


Przycisk **Kopia kolorowa** Naciśnij, aby uruchomić zadanie kopiowania w kolorze.



Przycisk **Kopia czarno-biała** Naciśnij, aby uruchomić zadanie kopiowania w czerni.
Uwaga: Aby zwiększyć liczbę kopii, należy wielokrotnie nacisnąć odpowiedni przycisk.

Wyświetlane ikony



Problem. Sprawdź oprogramowanie HP Smart.

Kod błędu (E + liczba)
Patrz instrukcja obsługi online.

Liczba kopii

Problem z papierem. Załaduj papier / sprawdź, czy nie ma zacięć papieru.

Stan sieci bezprzewodowej i siła sygnału

Stan funkcji Wi-Fi Direct

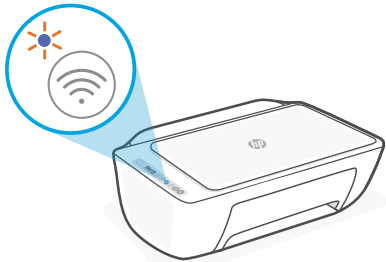
Szacunkowe poziomy atramentu

Alert połączenia bezprzewodowego
Połączenie Wi-Fi jest rozłączone. Uruchom ponownie tryb konfiguracji.

Aby uzyskać więcej informacji na temat wskaźników lub błędów, odwiedź stronę **hp.com/support**

Pomoc i wskazówki dotyczące sieci Wi-Fi i łączności

Jeżeli oprogramowanie nie może znaleźć drukarki podczas konfiguracji, sprawdź następujące elementy, aby rozwiązać problem.

Potencjalny problem	Rozwiązanie
Upłynął limit czasu trybu konfiguracji przez sieć Wi-Fi 	Jeśli niebieski wskaźnik Wi-Fi nie miga, drukarka może nie działać w trybie konfiguracji Wi-Fi. Uruchom ponownie tryb konfiguracji. - Naciśnij jednocześnie przyciski  i . Gdy przycisk Zasilanie na szybko mignie, zwolnij przyciski. Wskaźnik Bezprzewodowe będzie migać na niebiesko. - Odczekaj około minuty. Zamknij i otwórz ponownie aplikację HP Smart, po czym ponów próbę nawiązania połączenia.
Komputer lub urządzenie mobilne jest zbyt daleko od drukarki	Przenieś komputer lub urządzenie mobilne bliżej drukarki. Urządzenie może być poza zasięgiem sygnału sieci Wi-Fi drukarki.
Komputer połączony z wirtualną siecią prywatną (VPN) lub zdalną siecią służbową	Przed zainstalowaniem oprogramowania HP Smart odłącz się od sieci VPN. Jeżeli nawiązano połączenie z siecią VPN, nie można instalować aplikacji ze sklepu Microsoft Store. Po zakończeniu konfiguracji drukarki połącz się ponownie z siecią VPN. Uwaga: Przed odłączeniem od sieci VPN sprawdź lokalizację i zabezpieczenia sieci Wi-Fi.
Połączenie Wi-Fi wyłączone na komputerze (komputer połączony przez sieć Ethernet)	Jeżeli komputer jest połączony przez sieć Ethernet, włącz interfejs Wi-Fi podczas konfigurowania drukarki. Odlączenie kabla sieci Ethernet nie jest konieczne.
Interfejs Bluetooth i usługi lokalizacji są wyłączone na urządzeniu mobilnym	W przypadku konfiguracji za pomocą urządzenia mobilnego, włącz interfejs Bluetooth i usługi lokalizacji. Ułatwi to oprogramowaniu znalezienie sieci i drukarki. Uwaga: W ramach procesu konfiguracji nie jest określana lokalizacja użytkownika, a informacje o lokalizacji nie są przysyłane do firmy HP.



Pomoc i obsługa techniczna

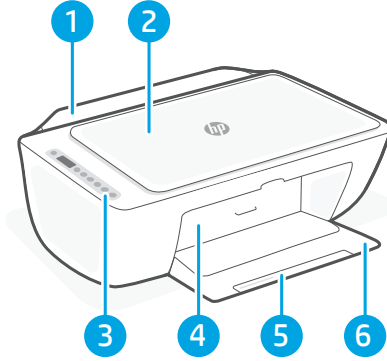
Informacje o drukarce, procedury rozwiązywania problemów i nagrania wideo można znaleźć na stronie wsparcia drukarki.



hp.com/support

Yazıcı özellikleri

- 1 Giriş tepsi
- 2 Tarayıcı
- 3 Kontrol paneli
- 4 Kartuş erişim kapağı
- 5 Çıkış tepsi genişletici
- 6 Çıkış tepsi



Kontrol paneli



Güç düğmesi Yazıcıyı açmak veya kapatmak için basın.



Mürekkep Uyarısı ışığı Mürekkebin az kaldığını veya kartuş sorunları olduğunu gösterir.



İptal düğmesi Geçerli işlemi durdurmak için basın.



Devam düğmesi/ışığı Yandığında basarak işi devam ettirin.



Bilgi düğmesi/ışığı Yazıcı ayarları ve durumu özetinin baskısını almak için basın.



Kablosuz düğmesi/ışığı Kablosuz bağlantı durumunu gösterir. Işığın sabit mavi renkte olması bağlantının başarılı olduğunu gösterir. Işığın yanıp sönmesi yazıcının bağlantısının kesildiğini veya kurulum modunda olduğunu gösterir.



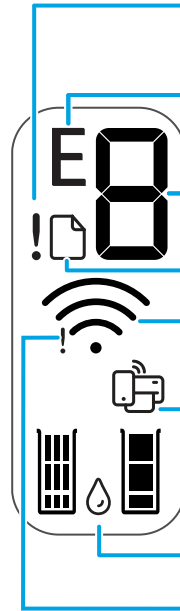
Renkli Kopya düğmesi Renkli kopyalama işini başlatmak için basın.



Siyah Beyaz Kopyalama düğmesi Siyah beyaz kopyalama işini başlatmak için basın.

Not: İlgili düğmeye üst üste basarak kopya sayısını artırılabirsiniz.

Ekran simgeleri



Sorun. HP Smart yazılımını kontrol edin.

Hata kodu (E + numarası) Çevrimiçi Kullanıcı Kılavuzu'na bakın.

Kopya sayısı

Kağıt sorunu. Kağıt yükleyin/sıkışma olup olmadığını kontrol edin.

Kablosuz durumu ve sinyal gücü

Wi-Fi Direct durumu

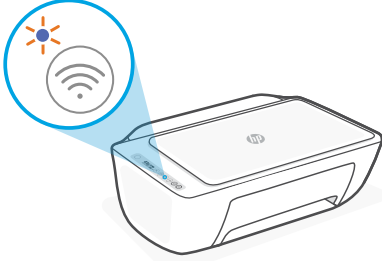
Tahmini mürekkep seviyeleri

Kablosuz uyarısı Wi-Fi bağlantısı kesilmiştir. Kurulum modunu yeniden başlatın.

Işıklar ve hatalar hakkında daha fazla bilgi için şu adresi ziyaret edin: **hp.com/support**

Wi-Fi ve bağlantı için yardım ve ipuçları

Yazılım kurulum sırasında yazıcınızı bulamazsa sorunu çözmek için aşağıdaki koşulları kontrol edin.

Muhtemel Sorun	Çözüm
Yazıcının Wi-Fi kurulum modu zaman aşımına uğramıştır 	Mavi Wi-Fi ışığı yanıp sönmüyorsa yazıcı, Wi-Fi kurulum modunda olmayabilir. Kurulum modunu yeniden başlatın: - Aynı anda  ve  simgelerine basın. Güç düğmesinin kısa kısa yanıp sönmesini bekleyin, ardından düğmeleri serbest bırakın. Kablosuz ışığı mavi renkte yanıp söner. - Bir dakika bekleyin. HP Smart'ı kapatıp tekrar açın ve ardından yeniden bağlanmayı deneyin.
Bilgisayar veya mobil aygıt yazıcıdan çok uzaktadır	Bilgisayarınızı veya mobil aygıtınızı yazıcıya daha yakın bir konuma getirin. Aygıtınız yazıcının Wi-Fi sinyal menziline dışına olabilir.
Bilgisayar, Sanal Özel Ağ (VPN) veya uzaktan çalışma ağına bağlıdır	HP Smart yazılımını yüklemeyi önce VPN bağlantısını kesin. Bir VPN'e bağlıyken Microsoft Store'dan uygulama yükleyemezsiniz. Yazıcı kurulumunu tamamladıktan sonra tekrar VPN'e bağlanın. Not: VPN bağlantısını kesmeden önce konumunuzu ve Wi-Fi ağına güvenliğini göz önünde bulundurun.
Bilgisayarındaki Wi-Fi özelliği kapalıdır (bilgisayar Ethernet ile bağlanmıştır)	Bilgisayarınız Ethernet ile bağlıysa yazıcıyı kurarken bilgisayarın Wi-Fi özelliğini açın. Ethernet kablosunun bağlantısını kesmeniz gerekmez.
Mobil aygıtındaki Bluetooth ve konum hizmetleri kapalıdır	Bir mobil aygıtla kurulum yapıyorsanız Bluetooth ve konum hizmetlerini açın. Bu, yazılımın ağına ve yazıcıyı bulmasına yardımcı olur. Not: Konumunuz belirlenmez ve kurulum işleminin bir parçası olarak HP'ye herhangi bir konum bilgisi gönderilmez.



Yardım ve Destek

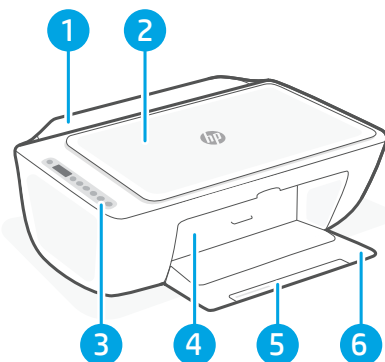
Yazıcı bilgileri, sorun giderme ve videolar için yazıcı destek web sayfasını ziyaret edin.



hp.com/support

Popis tiskárny

- 1 Vstupní zásobník
- 2 Skener
- 3 Ovládací panel
- 4 Dvířka pro přístup ke kazetě
- 5 Rozšíření výstupního zásobníku
- 6 Výstupní zásobník



Ovládací panel



Tlačítko **Napájení**

Stiskněte pro zapnutí/vypnutí tiskárny.



Kontrolka **Upozornění na inkoust**

Označuje nedostatek inkoustu nebo potíže s kazetou.



Tlačítko Zrušit Stiskněte pro přerušení probíhající operace.



Tlačítko/kontrolka Pokračovat Když svítí, stiskněte pro pokračování úlohy.



Tlačítko/kontrolka Informace Stiskněte pro vytištění přehledu nastavení a stavu tiskárny.



Tlačítko/kontrolka **Bezdrátové připojení**

Označuje stav bezdrátového připojení. Modře svítící kontrolka signalizuje připojení. Blikající kontrolka signalizuje, že tiskárna je odpojena nebo v režimu nastavení.



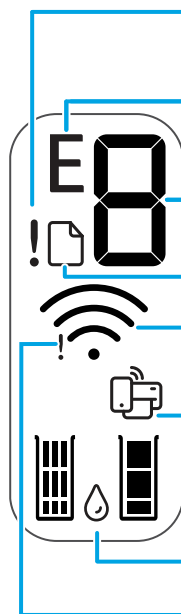
Tlačítko Barevné kopírování Stiskněte pro zahájení barevného kopírování.



Tlačítko Černobílé kopírování Stiskněte pro zahájení černobílého kopírování.

Poznámka: Několikanásobným stisknutím příslušného tlačítka zvýšíte počet kopií.

Ikony na displeji



Problém Zkontrolujte software HP Smart.

Chybový kód (E + číslo)

Viz online uživatelská příručka.

Počet kopií

Problém s papírem.

Vložte papír / zkontrolujte uvíznutí papíru.

Stav bezdrátového připojení a síla signálu

Stav Wi-Fi Direct

Odhadované hladiny inkoustů

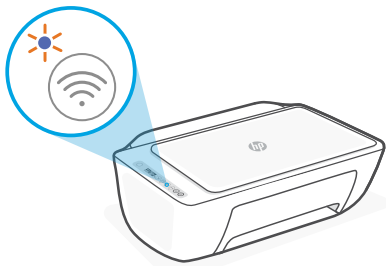
Upozornění Wi-Fi

Wi-Fi je odpojena. Znovu spusťte režim nastavení.

Více informací o kontrolkách a chybách naleznete na stránce hp.com/support

Nápověda a tipy pro Wi-Fi a možnosti připojení

Pokud software nemůže najít vaši tiskárnu v průběhu nastavování, zkontrolujte následující možnosti, které mohou přispět k vyřešení problému.

Možný problém	Řešení
Platnost režimu nastavení Wi-Fi vypršela 	Když modrá kontrolka Wi-Fi neblíká, tiskárna možná není v režimu nastavení Wi-Fi. Znovu spusťte režim nastavení: 1. Současně stiskněte tlačítko  a . Tlačítko napájení by mělo krátce probliknout a potom tlačítka uvolníte. Kontrolka Wi-Fi bude blikat modře. 2. Počkejte jednu minutu. Zavřete a znovu otevřete aplikaci HP Smart a potom se zkuste znovu připojit.
Počítač nebo mobilní zařízení je příliš daleko od tiskárny	Posuňte počítač nebo mobilní zařízení blíž k tiskárně. Vaše zařízení může být mimo dosah signálu Wi-Fi tiskárny.
Počítač je připojen k síti VPN nebo ke vzdálené pracovní síti	Odpojte zařízení od sítě VPN, než budete instalovat software HP Smart. Nemůžete instalovat aplikace z Microsoft Store, když je zařízení připojeno k síti VPN. Po dokončení nastavení tiskárny se znovu připojte k síti VPN. Poznámka: Před odpojením od sítě VPN zvažte vaše umístění a zabezpečení sítě Wi-Fi.
Počítač byl odpojen od sítě Wi-Fi (počítač je připojen přes Ethernet)	Pokud je váš počítač připojen ethernetovým kabelem, zapněte Wi-Fi počítače při nastavování tiskárny. Nemusíte odpojovat ethernetový kabel.
Vaše mobilní zařízení má vypnuté služby určování polohy a Bluetooth	Když nastavujete tiskárnu na mobilním zařízení, zapněte funkci Bluetooth a služby určování polohy. Software tak bude moci najít vaši síť a tiskárnu. Poznámka: Vaše poloha není zjišťována a žádné informace o vaší poloze nejsou odesílány do společnosti HP v průběhu procesu nastavování.



Nápověda a podpora

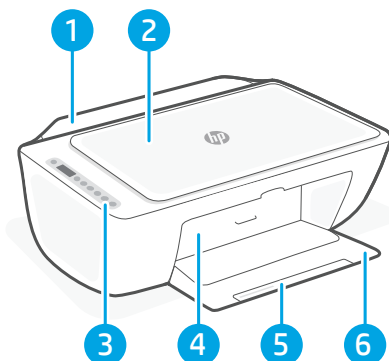
Informace o tiskárně, řešení problémů a videa naleznete na stránce podpory tiskárny.



hp.com/support

Funkcie tlačiarne

- 1 Vstupný zásobník
- 2 Skener
- 3 Ovládací panel
- 4 Prístupový kryt kazety
- 5 Nadstavec výstupného zásobníka
- 6 Výstupný zásobník



Ovládací panel



Vypínač Stlačením tohto tlačidla sa zapína alebo vypína tlačiareň.



Indikátor Problém s atramentom

Signalizuje nízku hladinu atramentu alebo problémy s kazetou.



Tlačidlo Zrušiť Stlačením tohto tlačidla sa zastaví aktuálna činnosť.



Tlačidlo/indikátor Pokračovať

Keď svieti, stlačením budete pokračovať v úlohe.



Tlačidlo/indikátor Informácie Stlačením vytlačíte súhrn nastavení a stavu tlačiarne.



Tlačidlo/indikátor Bezdrôtové pripojenie

Signalizuje stav bezdrôtového pripojenia. Pri pripojení svieti neprerušovane namodro. Keď je tlačiareň odpojená alebo v režime nastavenia, indikátor blinká.



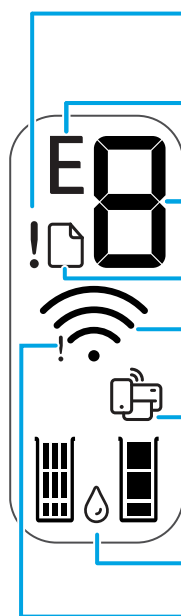
Tlačidlo Farebná kópia Stlačením spustíte farebné kopírovanie.



Tlačidlo Čiernobiela kópia Stlačením spustíte čiernobiely kopírovanie.

Poznámka: Opakovaným stláčaním požadovaného tlačidla môžete zvýšiť počet kópií.

Ikony na displeji



Problém. Skontrolujte softvér HP Smart.

Kód chyby (E + číslo)

Ďalšie informácie nájdete v online používateľskej príručke.

Počet kópií

Problém s papierom.

Vložte papier/skontrolujte zaseknutie papiera.

Stav bezdrôtového pripojenia a sila signálu

Stav funkcie Wi-Fi Direct

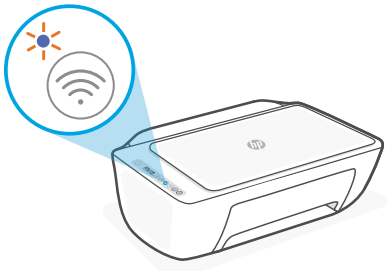
Odhadované úrovne atramentu

Upozornenie týkajúce sa bezdrôtového pripojenia
Sieť Wi-Fi je odpojená.
Reštartujte režim nastavenia.

Ďalšie informácie o chybách a indikátoroch nájdete na stránke hp.com/support

Pomocník a tipy pre Wi-Fi a pripojenie

Ak softvér počas nastavovania nedokáže nájsť tlačiareň, vyriešte problém kontrolou nasledujúcich podmienok.

Potenciálny problém	Riešenie
Platnosť režimu nastavovania Wi-Fi uplynula 	Ak modrý indikátor Wi-Fi neblíka, je možné, že tlačiareň nie je v režime nastavenia Wi-Fi. Reštartujte režim nastavenia: 1. Naraz stlačte tlačidlá  a . Sledujte, či nakrátko zasvieti tlačidlo napájania, a potom pustite tieto tlačidlá. Indikátor bezdrôtového pripojenia bude blikať namodro. 2. Počkajte jednu minútu. Zavrite a znova otvorte HP Smart. Potom sa skúste opäť pripojiť.
Počítač alebo mobilné zariadenie je príliš ďaleko od tlačiarne	Premiestnite počítač alebo mobilné zariadenie bližšie k tlačiarňi. Zariadenie je pravdepodobne mimo dosahu Wi-Fi signálu tlačiarne.
Počítač je pripojený k virtuálnej súkromnej sieti (VPN) alebo vzdialenej pracovnej sieti	Pred inštaláciou softvéru HP Smart sa odpojte od VPN siete. Ak ste pripojení k VPN sieti, nemôžete inštalovať aplikácie z obchodu Microsoft Store. K VPN sieti sa pripojte znova po dokončení nastavovania tlačiarne. Poznámka: Pred odpojením od VPN siete vezmite do úvahy polohu a zabezpečenie Wi-Fi siete.
Wi-Fi sieť je v počítači vypnutá (počítač je pripojený cez ethernet)	Ak je váš počítač pripojený cez ethernet, počas nastavovania tlačiarne zapnite v počítači Wi-Fi. Nemusíte odpájať ethernetový kábel.
Na vašom mobilnom zariadení sú vypnuté Bluetooth a služby určovania polohy	Ak nastavenie vykonávate na mobilnom zariadení, zapnite Bluetooth a služby určovania polohy. Pomôže to softvéru vyhľadať sieť a tlačiareň. Poznámka: Počas procesu nastavovania sa vaša poloha neurčuje a do spoločnosti HP sa neodosielajú žiadne informácie o polohe.



Pomocník a podpora

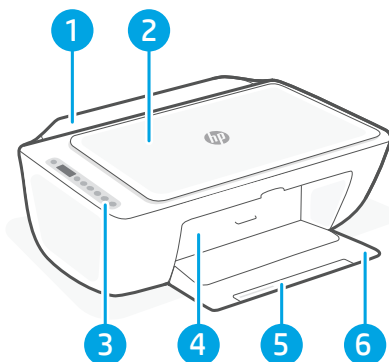
Ďalšie informácie o tlačiarňi, o riešení problémov, ako aj videá nájdete na webovej stránke podpory tlačiarne.



hp.com/support

A nyomtató részei

- 1 Adagolótálca
- 2 Lapolvasó
- 3 Kezelőpanel
- 4 Patrontartó rekesz fedele
- 5 Kimeneti tálca hosszabbítója
- 6 Kimeneti tálca



Kezelőpanel



Tápkapcsoló gomb Nyomja meg a nyomtató be- és kikapcsolásához.



Tintaszintriasztások jelzőfénye Kifogyóban lévő tintára vagy meghibásodott patronra figyelmeztet.



Mégse gomb Nyomja meg a jelenlegi művelet leállításához.



Folytatás gomb/jelzőfény Ha világít, nyomja meg a folytatáshoz.



Információ gomb/jelzőfény Nyomja meg a nyomtató beállításairól és állapotáról készült összegzés kinyomtatásához.



Vezeték nélküli kapcsolat gombja/jelzőfénye A vezeték nélküli kapcsolat állapotát jelzi. A kapcsolat akkor aktív, ha a jelzőfény kéken világít. Villog, ha a nyomtató le van választva vagy beállítási módban van.

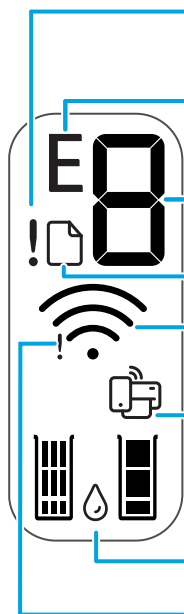


Színes másolás gombja Nyomja meg színes másolat készítéséhez.



Fekete-fehér másolás gombja Nyomja meg fekete-fehér másolat készítéséhez.
Megjegyzés: A példányszám növeléséhez nyomja meg többször a gombot.

A kijelző ikonjai



Probléma. Ellenőrizze a HP Smart szoftvert.

Hibakód (E + szám)

Lásd az online felhasználói útmutatót.

Példányszám

Papírprobléma. Töltsön be papírt/ellenőrizze az esetleges elakadásokat.

A vezeték nélküli kapcsolat állapota és jelerőssége

A Wi-Fi Direct állapota

Becsült tintaszintek

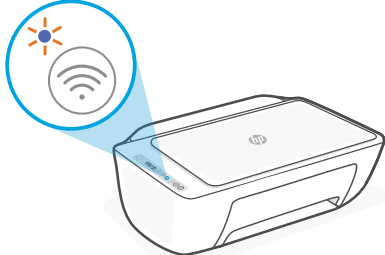
Vezeték nélküli riasztás

A Wi-Fi le van választva. Indítsa újra a beállítási módot.

A jelzőfényekkel és hibákkal kapcsolatos további információkért látogasson el a **hp.com/support** webhelyre.

Súgó és tippek a Wi-Fi-kapcsolattal és a csatlakoztatási lehetőségekkel kapcsolatban

Ha a szoftver nem találja a nyomtatót a beállítás alatt, a probléma megoldásához ellenőrizze a következő feltételeket.

Lehetséges probléma	Megoldás
A nyomtató Wi-Fi-beállítási módján időtűllépés történt 	Ha a kék színű Wi-Fi-jelzőfény nem villog, előfordulhat, hogy a nyomtató nincs Wi-Fi-beállítási módban. Indítsa újra a beállítási módot: 1. Nyomja meg egyszerre a(z)  és a(z)  gombot. Várja meg, amíg a tápkapcsoló gomb röviden felvillan, majd engedje fel a gombokat. Ekkor a vezeték nélküli kapcsolat jelzőfénye kéken villog. 2. Várjon egy percet. Zárja be, majd nyissa meg újra a HP Smart alkalmazást, és próbáljon meg ismét csatlakozni.
A számítógép vagy mobil eszköz túl messze van a nyomtatótól	Helyezze a számítógépet vagy mobil eszközt közelebb a nyomtatóhoz. Előfordulhat, hogy az eszköz a nyomtató Wi-Fi-jelének hatókörén kívül van.
A számítógép virtuális magánhálózathoz (VPN) vagy távoli munkahelyi hálózathoz csatlakozik	A HP Smart szoftver telepítése előtt bontsa a VPN-kapcsolatot. Nem tud alkalmazásokat telepíteni a Microsoft Store-ból, ha VPN-hez csatlakozik. A nyomtatóbeállítás befejezése után csatlakozzon újból a VPN-hez. Megjegyzés: A VPN-kapcsolat bontása előtt vegye figyelembe a helyet és a Wi-Fi-hálózat megbízhatóságát.
A számítógépen ki van kapcsolva a Wi-Fi (Ethernet-kapcsolattal csatlakoztatott számítógép)	Ha a számítógép Ethernet-kapcsolattal van csatlakoztatva, kapcsolja be a számítógép Wi-Fi-kapcsolatát a nyomtató beállítása közben. Nem kell kihúznia az Ethernet-kábelt.
A Bluetooth és a helymeghatározási szolgáltatások ki vannak kapcsolva a mobil eszközön	Ha mobil eszközön végzi a beállítást, kapcsolja be a Bluetooth-kapcsolatot és a helymeghatározási szolgáltatásokat. Ez segít, hogy a szoftver megkeresse a hálózatot és a nyomtatót. Megjegyzés: Az Ön tartózkodási helye nem lesz meghatározva, és a rendszer nem küld helyadatokat a HP részére a beállítási folyamat részeként.



Súgó és támogatás

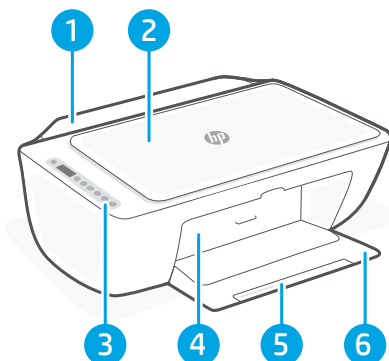
A nyomtató adataiért, hibaelhárítási információkért és tájékoztató videóért látogasson el a nyomtató támogatási webhelyére.



hp.com/support

Функции на принтера

- 1 Входна тава
- 2 Скенер
- 3 Контролен панел
- 4 Вратичка за достъп до касетите
- 5 Удължител на изходната тава
- 6 Изходна тава



Контролен панел



Бутон **Захранване** Натиснете, за да включите или изключите принтера.



Индикатор **Предупреждение за мастило** Указва недостатъчно мастило или проблеми с касети.



Бутон **Отказ** Натиснете, за да спрете текущата операция.



Бутон/индикатор **за възобновяване** Когато свети, го натиснете, за да продължите заданието.



Бутон/индикатор **за информация** Натиснете, за да отпечатате резюме на настройките и статуса на принтера.



Бутон/индикатор **за безжична връзка** Посочва състоянието на безжичната връзка. Свързан, когато индикаторът свети в плътно синьо. Примигва, когато принтерът не е свързан или е в режим на инсталиране.



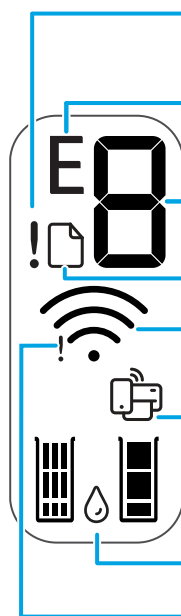
Бутон **Цветно копиране** Натиснете, за да стартирате задание за цветно копиране.



Бутон **Черно-бяло копиране** Натиснете, за да стартирате задание за черно-бяло копиране.

Забележка: За да увеличите броя на копията, натиснете желанния бутон няколко пъти.

Икони на дисплея



Проблем. Проверете софтуера HP Smart.

Код на грешка (E + число) Вижте онлайн ръководството на потребителя.

Брой копия

Проблем с хартията. Заредете хартия/ проверете за засядания.

Състояние на безжична връзка и сила на сигнала

Статус на Wi-Fi Direct

Приблизително ниво на мастило

Известие за безжична връзка Wi-Fi връзката е прекъсната. Рестартирайте режима на инсталиране.

За повече информация относно индикаторите и грешките посетете hp.com/support

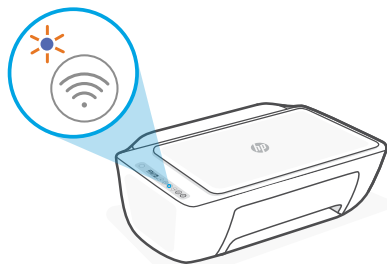
Помощ и съвети за Wi-Fi връзка и свързаност

Ако софтуерът не може да открие принтера по време на конфигурацията, проверете следните състояния, за да решите проблема.

Възможен проблем

Решение

Времето за изчакване на режима за конфигуриране на Wi-Fi мрежата на принтера е изтекло



Ако синият индикатор за Wi-Fi не примигва, принтерът вероятно не е в режим на инсталиране на Wi-Fi. Рестартирайте режима на инсталиране:

1. Натиснете  и  едновременно. Изчакайте бутонът за захранване да пресветне, след това освободете бутоните. Индикаторът за безжична връзка ще примигне в синьо.
2. Изчакайте една минута. Затворете и отворете отново HP Smart и след това се опитайте да се свържете отново.

Компютърът или мобилното устройство е прекалено далеч от принтера

Преместете компютъра или мобилното устройство по-близо до принтера. Вашето устройство може да е извън обхвата на Wi-Fi сигнала на принтера.

Компютърът е свързан към виртуална частна мрежа (VPN) или отдалечена работна мрежа

Прекъснете връзката с VPN, преди да инсталирате софтуера на HP Smart. Не можете да инсталирате приложения от Microsoft Store, когато сте свързани към VPN. Свържете се отново към VPN, след като приключите конфигурацията на принтера.

Забележка: Имайте предвид своето местоположение и сигурността на Wi-Fi мрежата, преди да прекъснете връзката с VPN.

Wi-Fi мрежата е изключена на компютъра (компютърът е свързан с Ethernet)

Ако компютърът ви е свързан с Ethernet, включете Wi-Fi мрежата на компютъра, докато конфигурирате принтера. Не е необходимо да изключвате Ethernet кабела.

Bluetooth и услугите за местоположение са изключени на мобилното ви устройство

Ако конфигурирате с мобилно устройство, включете Bluetooth и услугите за местоположение. Това ще помогне на софтуера да открие вашата връзка и принтер.

Забележка: Вашето местоположение не се определя и не се изпраща информация относно него на HP като част от процеса на настройка.



Помощ и поддръжка

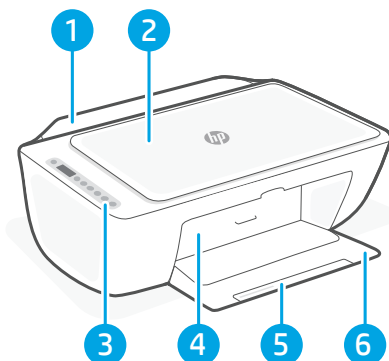
За информация относно принтера, отстраняване на неизправности и видео материали посетете уеб сайта за поддръжка на принтера.



hp.com/support

Značajke pisača

- 1 Ulazna ladica
- 2 Skener
- 3 Upravljačka ploča
- 4 Vratašca za pristup ispisnom ulošku
- 5 Produžetak izlazne ladice
- 6 Izlazna ladica



Upravljačka ploča



Gumb za **uključivanje i isključivanje**
Pritisnite da biste uključili ili isključili pisač.



Žaruljica **upozorenja na tintu** Pokazuje da je razina tinte niska ili da postoji problem s ispisnim uloškom.



Gumb za **odustajanje** Pritisnite da biste zaustavili radnju koja se trenutno odvija.



Gumb/žaruljica za **nastavak** Pritisnite kad svijetli da biste nastavili zadatak.



Gumb/žaruljica za **informacije** Pritisnite da biste ispisali sažetak postavki i statusa pisača.



Gumb/žaruljica **bežične veze** Pokazuje status bežične veze. Neprekidno plavo svjetlo označava povezanost. Trepće kada je pisač isključen ili u načinu rada za postavljanje.



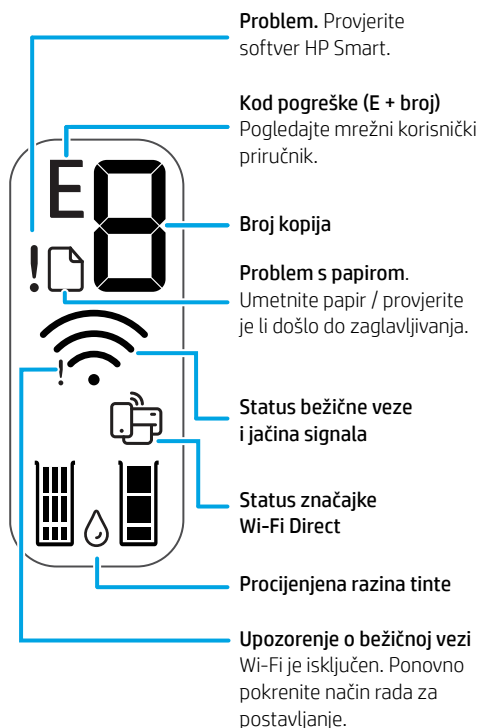
Gumb za **kopiranje u boji** Pritisnite da biste započeli zadatak kopiranja u boji.



Gumb za **crno-bijelo kopiranje** Pritisnite da biste započeli zadatak crno-bijelog kopiranja.

Napomena: da biste povećali broj kopija, pritisnite željeni gumb više puta.

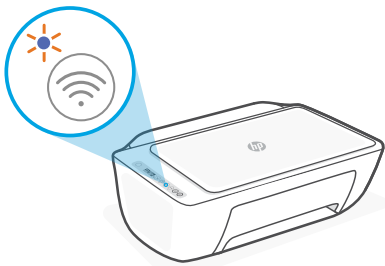
Ikone zaslona



Da biste saznali više o žaruljicama i pogreškama, posjetite **hp.com/support**

Pomoć i savjeti za Wi-Fi i uspostavljanje veze

Ako softver tijekom postavljanja ne može pronaći pisač, provjerite sljedeća stanja da biste riješili problem.

Mogući problem	Rješenje
Način postavljanja Wi-Fi veze na pisaču je istekao 	Ako plava žaruljica Wi-Fi veze ne trepće, pisač možda nije u načinu rada za postavljanje Wi-Fi veze. Ponovno pokrenite način rada za postavljanje: 1. Istodobno pritisnite  i . Pričekajte da gumb za uključivanje i isključivanje nakratko počne treptati, a zatim otpustite gumb. Žaruljica bežične veze zasvijetlit će plavo. 2. Pričekajte jednu minutu. Zatvorite pa ponovno otvorite HP Smart, a zatim se ponovno pokušajte povezati.
Računalo ili mobilni uređaj su predaleko od pisača	Približite računalo ili mobilni uređaj pisaču. Uređaj je možda izvan dometa signala Wi-Fi mreže pisača.
Računalo je povezano s virtualnom privatnom mrežom (VPN-om) ili mrežom za rad s udaljenog mjesta	Prije instalacije softvera HP Smart prekinite vezu s VPN-om. Kada ste povezani s VPN-om ne možete instalirati aplikacije iz trgovine Microsoft Store. Nakon postavljanja pisača ponovno se povežite s VPN-om. Napomena: prije prekidanja VPN veze razmislite o lokaciji i sigurnosti Wi-Fi mreže.
Wi-Fi je isključen na računalu (računalo je povezano putem Ethernet)	Ako je računalo povezano putem Ethernet, uključite Wi-Fi vezu računala prilikom postavljanja pisača. Ne morate odspajati Ethernet kabel.
Na mobilnom su uređaju isključeni Bluetooth i lokacijski servisi	Ako pisač postavljate putem mobilnog uređaja, uključite Bluetooth i lokacijske servise. To će softveru omogućiti pronalaženje mreže i pisača. Napomena: vaša se lokacija ne određuje tijekom postupka postavljanja te se HP-u ne šalju podaci o lokaciji.



Pomoć i podrška

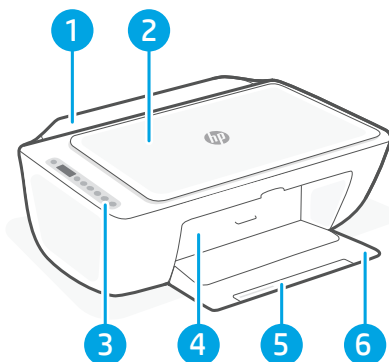
Informacije o pisaču, rješenja za otklanjanje poteškoća i videozapise potražite na web-mjestu za podršku za pisač.



hp.com/support

Caracteristicile imprimantei

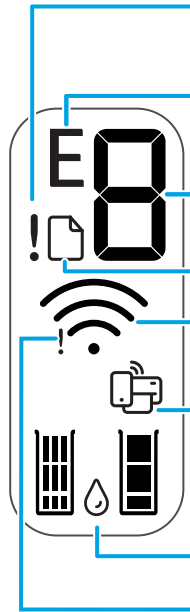
- 1 Tavă de intrare
- 2 Scanner
- 3 Panou de control
- 4 Ușa de acces la cartușe
- 5 Extensie pentru tava de ieșire
- 6 Tavă de ieșire



Panou de control

-  Butonul **Alimentare** Apăsați pentru a porni sau a opri imprimanta.
-  Indicatorul luminos **Alertă cerneală** Indică nivelul scăzut de cerneală sau probleme la cartuș.
-  Butonul **Anulare** Apăsați pentru a opri operația curentă.
-  Butonul/indicatorul luminos **Reluare** Apăsați când este aprins pentru a continua o lucrare.
-  Butonul/indicatorul luminos **Informații** Apăsați pentru a imprima un rezumat al setărilor și stării imprimantei.
-  Indicator luminos al butonului **Wireless** Indică starea conexiunii wireless. Dispozitivul este conectat când indicatorul luminos este albastru constant. Clikește când imprimanta este deconectată sau în modul de configurare.
-  Butonul **Copiere color** Apăsați pentru a porni o lucrare de copiere color.
-  Butonul **Copiere alb-negru** Apăsați pentru a porni o lucrare de copiere alb-negru.
Notă: pentru a crește numărul de copii, apăsați butonul dorit de mai multe ori.

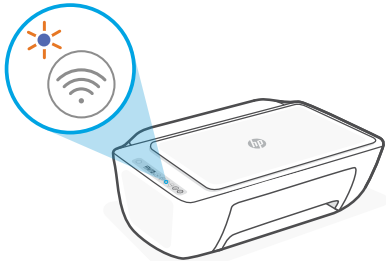
Pictogramele de pe afișaj

- 
-  **Problemă.** Verificați software-ul HP Smart.
 -  **Cod de eroare (E + număr)** Consultați Ghidul pentru utilizator online.
 -  **Număr de exemplare**
 -  **Probleme cu hârtia.** Încărcați hârtia/verificați dacă există blocaje.
 -  **Starea conexiunii wireless și puterea semnalului**
 -  **Starea Wi-Fi Direct**
 -  **Niveluri estimate de cerneală**
 -  **Alertă privind conexiunea wireless** Rețeaua Wi-Fi este deconectată. Reporniți modul de configurare.

Pentru mai multe informații despre indicatoarele luminoase și erori, accesați **hp.com/support**

Ajutor și sfaturi pentru Wi-Fi și conectivitate

Dacă software-ul nu găsește imprimanta în timpul configurării, verificați următoarele aspecte pentru a remedia problema.

Problemă potențială	Soluție
Modul de configurare a conexiunii Wi-Fi a imprimantei a expirat 	Dacă indicatorul luminos albastru Wi-Fi nu clipește, este posibil ca imprimanta să nu fie în modul de configurare a conexiunii Wi-Fi. Reporniți modul de configurare: 1. Apăsați simultan  și . Când butonul Alimentare se aprinde intermitent pentru scurt timp, eliberați butoanele. Indicatorul luminos Wireless va clipi în albastru. 2. Așteptați un minut. Închideți și redeschideți HP Smart și încercați din nou să vă conectați.
Computerul sau dispozitivul mobil este prea departe de imprimantă	Mutați computerul sau dispozitivul mobil mai aproape de imprimantă. Este posibil ca dispozitivul să fie în afara razei de acțiune a semnalului Wi-Fi al imprimantei.
Computerul s-a conectat la o rețea virtuală privată (VPN) sau la o rețea pentru lucru de la distanță	Deconectați-vă de la VPN înainte să instalați software-ul HP Smart. Nu puteți să instalați aplicații din Microsoft Store dacă v-ați conectat la o rețea VPN. Reconectați-vă la VPN după finalizarea configurării imprimantei. Notă: luați în considerare locația și gradul de siguranță ale rețelei Wi-Fi înainte să vă deconectați de la VPN.
Conexiunea Wi-Fi este dezactivată pe computer (computer conectat prin Ethernet)	Dacă ați conectat computerul prin Ethernet, activați conexiunea Wi-Fi a computerului în timpul configurării imprimantei. Nu este necesar să deconectați cablul Ethernet.
Bluetooth și serviciile de localizare sunt dezactivate pe dispozitivul mobil	În cazul în care efectuați configurarea de pe un dispozitiv mobil, activați Bluetooth și serviciile de localizare. Astfel, software-ul poate să găsească rețeaua și imprimanta. Notă: în cadrul procesului de configurare locația dvs. nu este detectată și nu sunt trimise informații privind locația la HP.



Ajutor și asistență

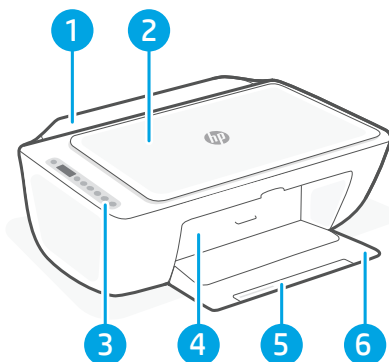
Pentru informații despre imprimantă, depanare și pentru materiale video, vizitați website-ul de asistență al imprimantei.



hp.com/support

Funkcije tiskalnika

- 1 Vhodni pladenj
- 2 Skener
- 3 Nadzorna plošča
- 4 Vrata za dostop do kartuš
- 5 Podaljšek izhodnega pladnja
- 6 Izhodni pladenj



Nadzorna plošča



Gumb za **vklop/izklop** Pritisnite ga, da vklopite/izklopite tiskalnik.



Lučka **opozorila za črnilo** Kaže, da zmanjkuje črnila ali da je prišlo do težav s kartušo.



Gumb za **preklic** Pritisnite ga, da ustavite trenutni postopek.



Gumb/lučka za **nadaljevanje** Pritisnite ga, ko sveti, da nadaljujete opravilo.



Gumb/lučka za **informacije** Pritisnite ga, da natisnete povzetek nastavitve in stanja tiskalnika.



Gumb/lučka za **brezžično povezavo** Kaže stanje brezžične povezave. Povezava je vzpostavljena, ko lučka sveti modro. Utripa, ko je tiskalnik odklopljen ali v nastavitvenem načinu.



Gumb za **barvno kopiranje** Pritisnite ga, da začnete opravilo barvnega kopiranja.



Gumb za **črno-belo kopiranje** Pritisnite ga, da začnete opravilo črno-belega kopiranja.

Opomba: če želite povečati število kopij, večkrat pritisnite zeleni gumb.

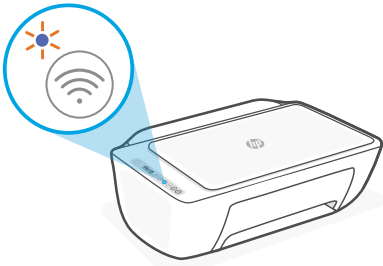
Ikone na zaslonu



Za dodatne informacije o lučkah in napakah obiščite spletno mesto **hp.com/support**

Pomoč in nasveti za Wi-Fi in povezovanje

Če programska oprema med nastavitvijo ne more najti vašega tiskalnika, preverite naslednje pogoje, da razrešite težavo.

Morebitna težava	Rešitev
Časovna omejitev nastavitvenega načina Wi-Fi tiskalnika 	Če modra lučka za Wi-Fi ne utripa, tiskalnik morda ni v nastavitvenem načinu Wi-Fi. Znova zaženite nastavitveni način: 1. Hkrati pritisnite  in . Počakajte, da gumb za vklop/izklop na kratko utripne, nato pa spustite gumba. Lučka za brezžično povezavo utripa modro. 2. Počakajte eno minuto. Zaprite in znova odprite aplikacijo HP Smart, nato pa se poskusite znova povezati.
Računalnik ali mobilna naprava je preveč oddaljena od tiskalnika	Računalnik ali mobilno napravo približajte tiskalniku. Naprava je morda zunaj dosega signala Wi-Fi tiskalnika.
Računalnik je povezan v navidezno zasebno omrežje (VPN) ali oddaljeno službeno omrežje	Preden namestite programsko opremo HP Smart, prekinite povezavo z omrežjem VPN. Ko imate vzpostavljeno povezavo z omrežjem VPN, lahko še vedno nameščate aplikacije iz trgovine Microsoft Store. Ko končate nastavitve tiskalnika, se znova povežite z omrežjem VPN.
	Opomba: Preden prekinete povezavo z omrežjem VPN, razmislite o lokaciji in varnosti omrežja Wi-Fi.
Povezava Wi-Fi v računalniku je izklopljena (računalnik je povezan prek ethernet)	Če je računalnik povezan prek ethernet, med nastavljanjem tiskalnika vklopite povezavo Wi-Fi računalnika. Ethernetnega kabla vam ni treba odklopiti.
Bluetooth in lokacijske storitve v mobilni napravi so izklopljene	Če izvajate nastavitve z mobilno napravo, vklopite Bluetooth in lokacijske storitve. S tem pomagate programski opremi pri iskanju omrežja in tiskalnika.
	Opomba: Kot del nastavitvenega postopka se ne določi vaša lokacija, niti informacije o lokaciji niso poslane HP-ju.



Pomoč in podpora

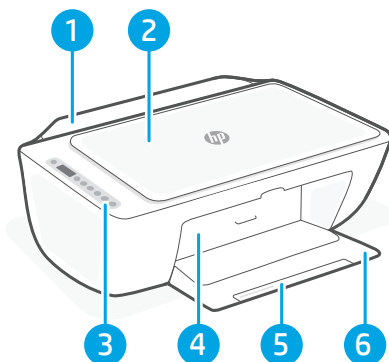
Za informacije o tiskalniku, odpravljanje težav in videoposnetke obiščite spletno mesto s podporo za tiskalnik.



hp.com/support

Funkcije štampača

- 1 Ulazno ležište
- 2 Skener
- 3 Kontrolna tabla
- 4 Vrata za pristup kertridžima
- 5 Produženje izlaznog ležišta
- 6 Izlazno ležište



Kontrolna tabla



Dugme **za napajanje** Pritisnite da biste uključili/isključili štampač.



Lampica **Upozorenje o mastilu** Ukazuje na to da ponestaje mastila ili da postoje problemi sa kertridžom.



Dugme **Otkazi** Pritisnite da biste zaustavili trenutnu operaciju.



Dugme/lampica **Nastavi** Pritisnite kad svetli da biste nastavili zadatak.



Dugme/lampica **Informacije** Pritisnite da biste odštampali rezime postavki i statusa štampača.



Dugme/lampica **Bežična veza** Ukazuje na status bežične veze. Povezano kada je lampica postojano plava. Treperi kada je kabl štampača odspojen ili u režimu podešavanja.



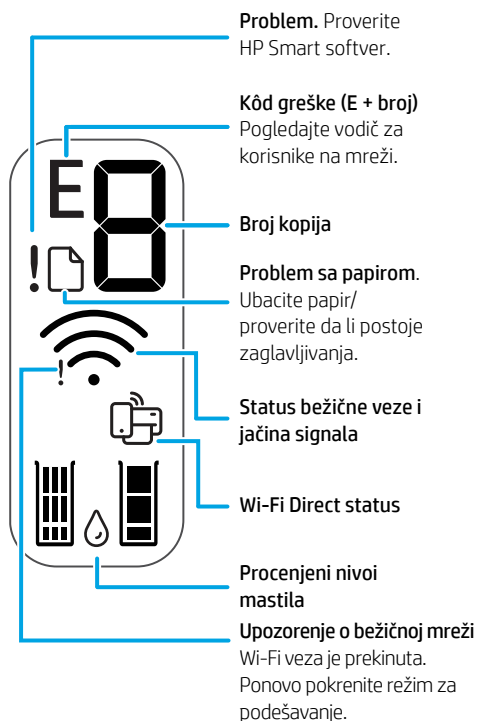
Dugme **Kopija u boji** Pritisnite da biste pokrenuli zadatak kopiranja u boji.



Dugme **Crno-bela kopija** Pritisnite da biste započeli zadatak pravljenja crno-bele kopije.

Napomena: Da biste povećali broj kopija, pritisnite željeno dugme više puta.

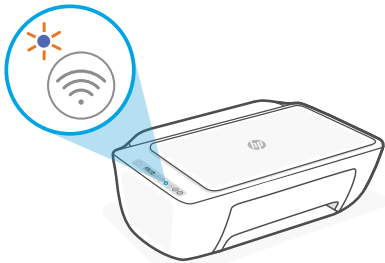
Ikone na ekranu



Za više informacija o lampicama i greškama posetite
hp.com/support

Pomoć i saveti za Wi-Fi i uspostavljanje veze

Ako softver tokom postavljanja ne može da pronađe štampač, proverite sledeća stanja da biste rešili problem..

Potencijalni problem	Rešenje
Režim za podešavanje Wi-Fi veze na štampaču je istekao 	Ako lampica za bežičnu vezu ne treperi, štampač možda nije u režimu za podešavanje Wi-Fi veze. Ponovo pokrenite režim za podešavanje: 1. Pritisnite istovremeno  i . Pogledajte da li dugme Napajanje kratko treperi, zatim otpustite dugmad. Lampica Bežična veza će treperiti plavom bojom. 2. Sačekajte jedan minut. Zatvorite pa ponovo otvorite HP Smart, a zatim probajte ponovo da se povežete.
Računar ili mobilni uređaj su predaleko od štampača	Približite računar ili mobilni uređaj štampaču. Vaš uređaj je možda izvan opsega Wi-Fi signala štampača.
Računar je povezan sa virtuelnom privatnom mrežom (VPN) ili mrežom za rad sa udaljenog mesta	Prekinite vezu sa VPN mrežom pre instalacije HP Smart softvera. Ne možete da instalirate aplikacije iz Microsoft prodavnice kada ste povezani sa VPN mrežom. Povežite se sa VPN mrežom ponovo posle dovršavanja instalacije štampača. Napomena: Pre prekidanja VPN veze razmislite o lokaciji i sigurnosti Wi-Fi mreže.
Wi-Fi je isključen na računaru (Računar je povezan putem Ethernet veze)	Ako je računar povezano putem Ethernet veze, uključite Wi-Fi vezu računara prilikom postavljanja štampača. Ne morate da odspajate Ethernet kabl.
Bluetooth i usluge lokacije su isključene na mobilnom uređaju	Ako štampač instalirate putem mobilnog uređaja, uključite Bluetooth i usluge lokacije. To će softveru omogućiti pronalaženje mreže i štampača. Napomena: Vaša lokacija se ne određuje tokom postupka postavljanja, pa se kompaniji HP ne šalju podaci o lokaciji.



Pomoć i podrška

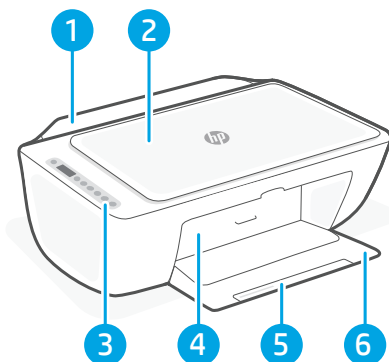
Za informacije o štampaču, rešavanje problema i video zapise posetite veb lokaciju za podršku za štampač.



hp.com/support

Функции принтера

- 1 Входной лоток
- 2 Сканер
- 3 Панель управления
- 4 Крышка доступа к картриджам
- 5 Расширитель выходного лотка
- 6 Выходной лоток



Панель управления



Кнопка Питание Нажмите, чтобы включить/отключить принтер.



Индикатор Низкий уровень чернил Сигнализирует о низком уровне чернил или проблеме с картриджем.



Кнопка Отмена Нажмите, чтобы остановить текущую операцию.



Кнопка/индикатор Возобновить Нажмите при горящем индикаторе, чтобы продолжить выполнение задания.



Кнопка/индикатор Информация Нажмите, чтобы распечатать информацию о параметрах и состоянии принтера.



Кнопка/индикатор Беспроводная связь Указывает статус беспроводного подключения. Если соединение установлено, индикатор горит синим. Если устройство отключено или находится в режиме настройки, индикатор мигает.



Кнопка Цветное копирование Нажмите, чтобы начать копирование в цветном режиме.



Кнопка Черно-белое копирование Нажмите, чтобы начать копирование в черно-белом режиме.

Примечание. Чтобы увеличить количество копий, нажмите соответствующую кнопку нужное количество раз.

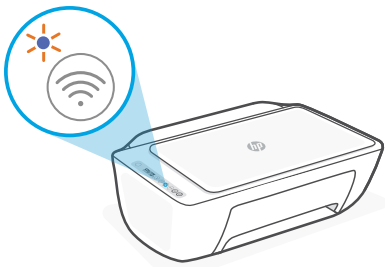
Значки дисплея



Дополнительные сведения об индикаторах и ошибках см. на сайте hp.com/support

Справка и рекомендации по настройке Wi-Fi и сетевого подключения

Если программное обеспечение не находит принтер во время настройки, проверьте следующие условия.

Потенциальная проблема	Решение
Принтер вышел из режима настройки Wi-Fi 	Если индикатор Wi-Fi не мигает синим, возможно, принтер вышел из режима настройки Wi-Fi. Войдите в режим настройки заново. Для этого выполните следующее. 1. Одновременно нажмите  и . Дождитесь, когда мигнет кнопка питания, и отпустите кнопки. Индикатор беспроводного подключения будет мигать синим. 2. Подождите минуту. Закройте и заново откройте приложение HP Smart и попробуйте подключиться еще раз.
Компьютер или мобильное устройство находится слишком далеко от принтера	Переместите компьютер или мобильное устройство ближе к принтеру. Возможно, ваше устройство находится вне зоны сигнала Wi-Fi принтера.
Компьютер подключен к виртуальной частной сети (VPN) или сети для удаленной работы	Перед установкой программного обеспечения HP Smart отключитесь от VPN. При подключении к VPN нельзя устанавливать приложения из Microsoft Store. После завершения настройки принтера снова подключитесь к VPN. Примечание. Прежде чем отключаться от VPN, оцените, можно ли это сделать в текущем местоположении с учетом настроек безопасности сети Wi-Fi.
На компьютере отключен Wi-Fi (компьютер подключен через Ethernet)	Если ваш компьютер подключен через Ethernet, включите на нем Wi-Fi для настройки принтера. Отсоединять кабель Ethernet не требуется.
На вашем мобильном устройстве отключен Bluetooth и службы определения местоположения	При настройке с мобильного устройства включите на нем Bluetooth и службы определения местоположения. Это поможет программному обеспечению найти вашу сеть и принтер. Примечание. В процессе настройки ваше местоположение не определяется, никакие данные о местоположении не отправляются в HP.



Справка и поддержка

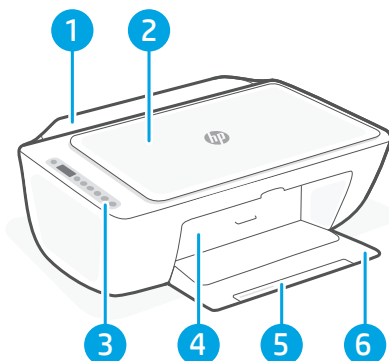
Информацию о принтере, советы по устранению неполадок и видеоролики можно найти на веб-сайте поддержки.



hp.com/support

Функції принтера

- 1 Вхідний лоток
- 2 Сканер
- 3 Панель керування
- 4 Дверцята доступу до картриджів
- 5 Розширювач вихідного лотка
- 6 Вихідний лоток



Панель керування

-  Кнопка **живлення** Натисніть, щоб увімкнути/вимкнути принтер.
-  Індикатор **попередження про чорнила** Укажує на низький рівень чорнила або несправність картриджа.
-  Кнопка **скасування** Натисніть, щоб скасувати поточну операцію.
-  Кнопка/індикатор **продовження** Натисніть, коли кнопка/індикатор постійно світиться, щоб продовжити роботу.
-  Кнопка/індикатор **інформації** Натисніть, щоб роздрукувати зведення налаштувань і стану принтера.
-  Індикатор/кнопка **бездротового зв'язку** Вказує стан бездротового підключення. Якщо підключено, індикатор постійно світиться синім. Якщо принтер відключений або перебуває в режимі налаштування, індикатор блимає.
-  Кнопка **кольорового копіювання** Натисніть, щоб почати кольорове копіювання.
-  Кнопка **чорно-білого копіювання** Натисніть, щоб почати чорно-біле копіювання.

Примітка. Щоб збільшити кількість копій, натисніть потрібну кнопку кілька разів.

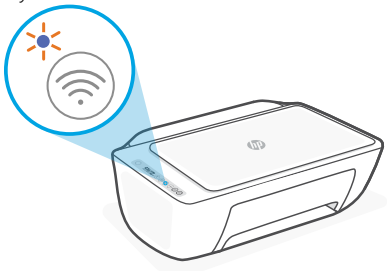
Піктограми дисплея

-  Проблема. Перевірте програмне забезпечення HP Smart.
-  Код помилки (E + номер) Див. посібник користувача в Інтернеті.
-  Кількість копій
-  Проблема з папером Завантажте папір або усуньте заминання.
-  Стан бездротового зв'язку й рівень сигналу
-  Стан Wi-Fi Direct
-  Приблизний рівень чорнила
-  Попередження про бездротове підключення Відсутнє підключення до мережі Wi-Fi. Перезапустіть режим налаштування.

Докладний опис індикаторів і помилок наведено на сторінці hp.com/support

Допомога й поради щодо Wi-Fi і підключення

Якщо під час налаштування програмне забезпечення не може знайти принтер, то виконайте наведені нижче дії для вирішення проблеми.

Потенційна проблема	Вирішення
Час очікування для налаштування Wi-Fi принтера минув 	Якщо індикатор Wi-Fi не блимає синім, можливо, принтер не переведено в режим налаштування Wi-Fi. Перезапустіть режим налаштування: 1. Одночасно натисніть кнопки  і . Дочекайтеся, доки кнопка живлення коротко блимне, і відпустіть кнопки. Індикатор бездротового зв'язку почне блимати синім. 2. Почекайте близько хвилини. Закрийте та знову відкрийте програму HP Smart, потім спробуйте підключитися ще раз.
Комп'ютер або мобільний пристрій розташовано надто далеко від принтера	Розташуйте комп'ютер або мобільний пристрій ближче до принтера. Можливо, ваш пристрій розташовано поза зоною сигналу Wi-Fi принтера.
Комп'ютер підключено до віртуальної приватної мережі (VPN) або мережі віддаленої роботи	Перед установленням програмного забезпечення HP Smart відключіться від VPN. Програми з Microsoft Store не можна встановлювати за наявності активного підключення до VPN. Після завершення налаштування принтера знову підключіться до VPN. Примітка. Перед відключенням від VPN необхідно забезпечити захищеність вашої мережі Wi-Fi та місцезнаходження.
Wi-Fi вимкнено на комп'ютері (комп'ютер підключено через Ethernet)	Під час налаштування принтера увімкніть Wi-Fi на комп'ютері, якщо його підключено через Ethernet. Не потрібно від'єднувати кабель Ethernet.
На вашому мобільному пристрої вимкнено Bluetooth та послугу визначення місцезнаходження	Якщо виконується налаштування за допомогою мобільного пристрою, увімкніть Bluetooth і послугу визначення місцезнаходження. Так програмне забезпечення зможе знайти мережу та принтер. Примітка. У процесі налаштування ваше місцезнаходження не визначається, а інформація про місцезнаходження не надсилається в компанію HP.



Довідка й технічна підтримка

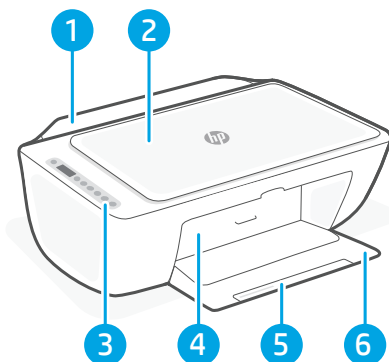
Докладніші відомості щодо принтера, поради щодо виправлення неполадок і відео можна знайти на веб-сайті підтримки для принтера.



hp.com/support

Принтер функциялары

- 1 Кіріс науасы
- 2 Сканер
- 3 Басқару тақтасы
- 4 Картридж қақпағы
- 5 Шығыс науасының ұзартқышы
- 6 Шығыс науасы



Басқару тақтасы



Қуат түймесі Принтерді қосу/өшіру үшін басыңыз.



Сия туралы ескерту шамы Сия деңгейінің төмендігін немесе картридж ақауларын көрсетеді.



Бас тарту түймесі Ағымдағы жұмысты тоқтату үшін басыңыз.



Жалғастыру түймесі/шамы Жұмысты жалғастыру үшін шамы жанған кезде басыңыз.



Ақпарат түймесі/шамы Принтер параметрлері және күйі туралы қысқаша мәліметті басып шығару үшін басыңыз.



Сымсыз түймесі/шамы Сымсыз байланыстың күйін көрсетеді. Шам қою көк болып жанғанда қосылады. Принтер ажыратылғанда немесе реттеу режимі кезінде жыпылықтайды.



Түрлі түсті көшірме түймесі Түрлі түсті көшірме жасауды бастау үшін осы түймесін басыңыз.



Ақ-қара көшірме түймесі Ақ-қара көшірме жасауды бастау үшін басыңыз.
Ескертпе: Көшірмелер санын көбейту үшін түймені бірнеше рет басыңыз.

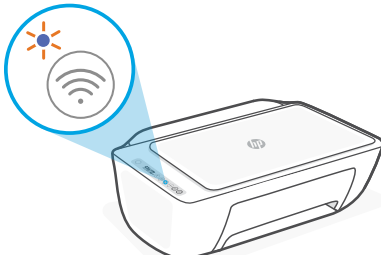
Дисплей белгішелері



Шамдар және қателер туралы толығырақ ақпарат алу үшін hp.com/support сайтына кіріңіз.

Wi-Fi және қосылу мүмкіндігіне қатысты анықтама мен кеңестер

Реттеу кезінде бағдарламалық құрал принтеріңізді таппаса, мәселені шешу үшін төмендегі шарттарды тексеріңіз.

Ықтимал ақаулық	Шешімі
Принтердің Wi-Fi реттеу режимінің уақыты өтті 	Егер көк Wi-Fi шамы жыпылықтамаса, принтер Wi-Fi реттеу режимінде болмауы мүмкін. Реттеу режимін қайта қосы: 1. ☉ және ☒ түймелерін бір уақытта басыңыз. Қуат түймесінің аз уақыт жанғанын қарап тұрып, түймелерді жіберіңіз. Сымсыз байланыс шамы көк түспен жыпылықтайды. 2. Кішкене күтіңіз. HP Smart қолданбасын жауып, қайта ашыңыз, содан кейін әрекетті қайталап көріңіз.
Компьютер немесе мобильдік құрылғы принтерден тым алыс орналасқан	Компьютерді немесе мобильдік құрылғыны принтерге жақындатыңыз. Құрылғыңыз принтердің Wi-Fi сигналы қамтитын ауқымнан тыс болуы мүмкін.
Компьютер виртуалдық жеке желіге (VPN) немесе қашықтағы жұмыс желісіне қосылған	HP Smart бағдарламалық құралын орнату алдында VPN желісінен ажыратыңыз. VPN желісіне қосылғанда, Microsoft Store дүкенінен қолданбаларды орната алмайсыз. Принтерді реттеп болған соң, VPN желісіне қайта қосылыңыз. Ескертпе: VPN желісінен ажырату алдында орналасқан жеріңізді және Wi-Fi желісінің қауіпсіздігін ескеріңіз.
Компьютерде Wi-Fi өшті (компьютер Ethernet арқылы қосылды)	Компьютеріңіз Ethernet арқылы қосылса, принтерді реттеу кезінде компьютердің Wi-Fi желісін қосыңыз. Ethernet кабелін ажыратудың қажеті жоқ.
Мобильдік құрылғыңызда Bluetooth және орынды анықтау қызметтері өшірілген	Мобильдік құрылғы арқылы реттесеңіз, Bluetooth және орынды анықтау қызметтерін қосыңыз. Бұл арқылы бағдарламалық құралға желіңізді және принтерді табуға көмектесесіз. Ескертпе: орналасқан жеріңіз анықталмайды және реттеу процесінің бөлігі ретінде орын туралы ақпарат HP компаниясына жіберілмейді.



Анықтама және қолдау көрсету

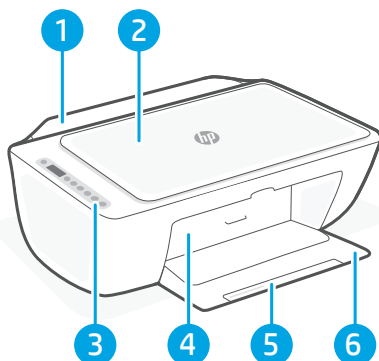
Принтер туралы ақпарат, ақауларды жою және бейнелер үшін принтерге қолдау көрсету қызметінің веб-сайтына өтіңіз.



hp.com/support

Caractéristiques de l'imprimante

- 1 Bac d'alimentation
- 2 Scanner
- 3 Panneau de commande
- 4 Porte d'accès aux cartouches d'encre
- 5 Extension du bac de sortie
- 6 Bac de sortie



Panneau de commande



Bouton **Marche/Arrêt** Appuyez pour allumer/éteindre l'imprimante.



Voyant **Alerte encre** Indique des problèmes de niveau d'encre bas ou un incident affectant une cartouche.



Bouton **Annuler** Appuyez pour interrompre l'opération en cours.



Bouton/Voyant **Reprendre** Lorsque le voyant est allumé, appuyez pour poursuivre un travail.



Bouton/Voyant **Information** Appuyez pour imprimer un résumé des paramètres et du statut de l'imprimante.



Bouton/Voyant **Sans fil** Indique l'état de la connexion sans fil. La connexion est établie lorsque le voyant s'allume en bleu fixe. Clignote lorsque l'imprimante est déconnectée ou ne mode configuration.

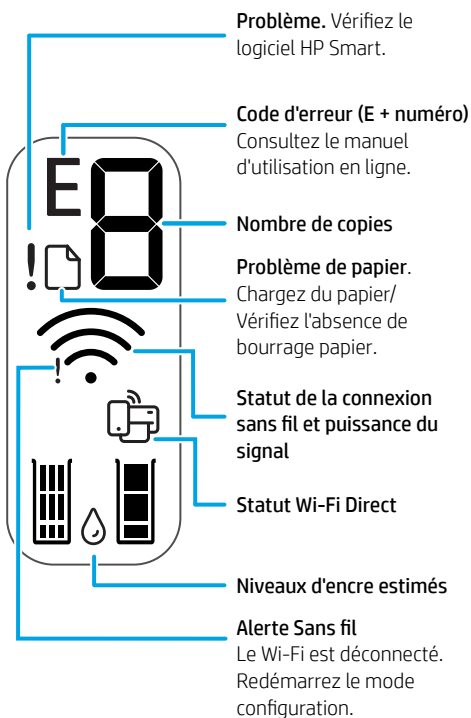


Bouton **Copie couleur** Appuyez pour lancer une copie en couleur.



Bouton **Copie noir et blanc** Appuyez pour lancer une copie en noir et blanc.
Remarque : Pour augmenter le nombre de copies, appuyez sur le bouton souhaité à plusieurs reprises.

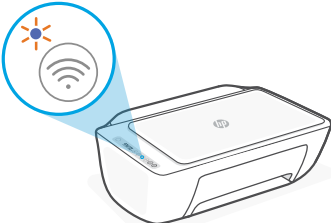
Icônes d'affichage



Pour en savoir plus sur les voyants et les erreurs, consultez le site hp.com/support

Aide et conseils pour le Wi-Fi et la connectivité

Si logiciel ne parvient pas à trouver votre imprimante pendant la configuration, vérifiez les conditions suivantes pour résoudre le problème.

Problème potentiel	Solution
Délai dépassé du mode de configuration du Wi-Fi de l'imprimante 	Si le voyant Wi-Fi ne clignote pas en bleu, cela peut signifier que l'imprimante n'est pas en mode de configuration du Wi-Fi. Pour redémarrer le mode de configuration : 1. Appuyez simultanément sur  et sur . Observez si le bouton Alimentation clignote brièvement, puis relâchez les boutons. Le voyant Sans fil va clignoter en bleu. 2. Patientez environ une minute. Fermez et ouvrez à nouveau HP Smart et essayez de vous connecter à nouveau.
Ordinateur ou périphérique mobile trop éloigné de l'imprimante	Rapprochez votre ordinateur ou périphérique mobile de l'imprimante. Votre périphérique est peut-être hors de portée du signal Wi-Fi de l'imprimante.
Ordinateur connecté à un Réseau privé virtuel (VPN) ou un réseau professionnel distant	Déconnectez-vous d'un VPN avant d'installer le logiciel HP Smart. Vous ne pouvez pas installer d'applications depuis le Microsoft Store si vous êtes connecté à un VPN. Connectez-vous à nouveau au VPN après avoir terminé la configuration de l'imprimante. Remarque : Tenez compte de votre emplacement et de la sécurité du réseau Wi-Fi avant de vous déconnecter d'un VPN.
Wi-Fi désactivé sur l'ordinateur (ordinateur connecté par Ethernet)	Si votre ordinateur est connecté par Ethernet, activez le Wi-Fi de l'ordinateur pendant la configuration de l'imprimante. Vous n'avez pas besoin de déconnecter le câble Ethernet.
La fonction Bluetooth et les services de localisation sont désactivés sur votre périphérique mobile	Si vous procédez à la configuration sur un périphérique mobile, activez la fonction Bluetooth et les services de localisation. Cela aidera le logiciel à retrouver votre réseau et votre imprimante. Remarque : Votre emplacement n'est pas identifié et aucune information de localisation n'est envoyée à HP au cours du processus de configuration.



Aide et assistance

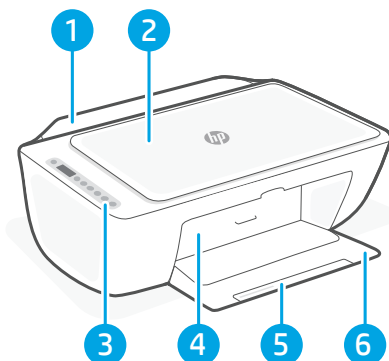
Pour obtenir des informations sur l'imprimante, le dépannage et des vidéos, rendez-vous sur le site Web d'assistance de l'imprimante.



hp.com/support

Recursos da impressora

- 1 Bandeja de entrada
- 2 Scanner
- 3 Painel de controle
- 4 Porta de acesso aos cartuchos
- 5 Extensor da bandeja de saída
- 6 Bandeja de saída



Painel de controle



Botão **Liga/Desliga** Pressione para ligar/desligar a impressora.



Luz de **Alerta de tinta** Indica pouca tinta ou problemas no cartucho.



Botão **Cancelar** Pressione para interromper a operação atual.



Botão/luz **Continuar** Pressione quando estiver aceso para continuar um trabalho.



Botão/luz **Informação** Pressione para imprimir um resumo das configurações e status da impressora.



Luz do botão de **conexão sem fio** Indica o status da conexão sem fio. Conectado quando a luz estiver acesa em azul estável. Pisca quando a impressora é desconectada ou estiver no modo de configuração.



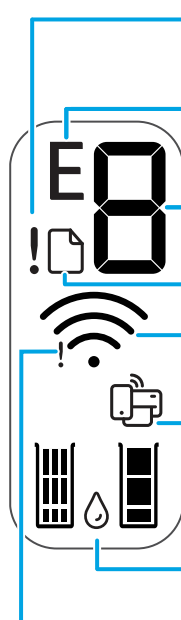
Botão **Cópia em cores** Pressione para iniciar um trabalho de cópia colorida.



Botão **Cópia Colorida/Preto e branco** Pressione para iniciar um trabalho de cópia em preto e branco.

Observação: Para aumentar o número de cópias, pressione o botão desejado várias vezes.

Exibir ícones



Problema. Verifique o software HP Smart.

Código de erro (número E +) Consulte o guia do usuário on-line.

Número de cópias

Problema com o papel. Carregar papel/verificar congestionamentos.

Status de conexão sem fio e força do sinal

Status Wi-Fi Direct

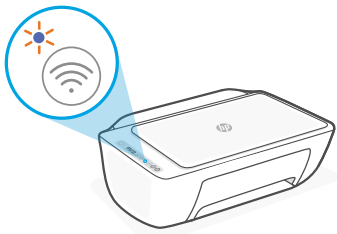
Níveis de tinta estimados

Alerta de Sem fio O Wi-Fi está desconectado. Reinicie o modo de configuração.

Para mais informações sobre luzes e erros, acesse hp.com/support

Ajuda e dicas sobre Wi-Fi e conectividade

Se o software não encontra a impressora durante a configuração, verifique o seguinte para resolver o problema:

Possível problema	Solução
O tempo do modo de configuração do Wi-Fi da impressora expirou 	Se a luz do Wi-Fi azul não estiver piscando, a impressora pode não estar no modo de configuração de Wi-Fi. Reinicie o modo de configuração: 1. Pressione e ao mesmo tempo. Observe o botão Liga/Desliga piscar brevemente, em seguida, solte os botões. A luz Sem fio piscará em azul. 2. Aguarde um minuto. Feche e reabra o HP Smart e, em seguida, tente se conectar novamente.
O computador ou o dispositivo móvel está muito distante da impressora	Aproxime o computador ou o dispositivo móvel da impressora. Seu dispositivo pode estar fora do alcance do sinal de Wi-Fi da impressora.
Computador conectado a uma Rede privada virtual (VPN) ou rede de trabalho remota	Desconecte-se da VPN antes de instalar o software HP Smart. Não é possível instalar apps da Microsoft Store quando você está conectado a uma VPN. Conecte-se à VPN novamente depois de terminar a configuração da impressora. Observação: avalie seu local e a segurança da rede Wi-Fi antes de desconectar-se de uma VPN.
O Wi-Fi está desligado no computador (computador conectado por Ethernet)	Se o computador estiver conectado pela Ethernet, ative o Wi-Fi dele enquanto configura a impressora. Não é necessário desconectar o cabo Ethernet.
O Bluetooth e os serviços de localização estão desativados no seu dispositivo móvel	Se estiver usando um dispositivo móvel, ative o Bluetooth e os serviços de localização. Isso ajuda o software a encontrar sua rede e a impressora. Observação: sua localização não será determinada e nenhuma informação desse tipo será enviada para a HP como parte do processo de configuração.



Ajuda e suporte

Para obter informações sobre a impressora, solução de problemas e vídeos, acesse o site de suporte da impressora.



hp.com/support

تعليمات ونصائح حول Wi-Fi وإمكانية الاتصال

إذا لم يتمكن البرنامج من العثور على طابعتك أثناء الإعداد، فتتحقق من الشروط التالية لحل المشكلة.

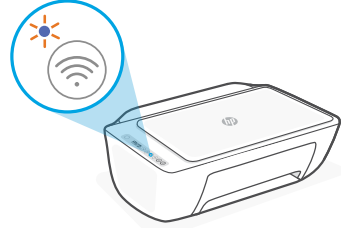
الحل

إذا كان المصباح Wi-Fi الأزرق لا يومض، فقد تكون الطابعة في وضع آخر غير إعداد Wi-Fi. إعادة تشغيل وضع الإعداد:

1. اضغط على  و  في الوقت ذاته. راقب زر الطاقة حتى يومض لفترة وجيزة، ثم حرر الأزرار. سيومض المصباح "لاسلكي" باللون الأزرق.
2. انتظر دقيقة واحدة. أغلق HP Smart وأعد فتحه، ثم حاول الاتصال مرة أخرى.

الحل المحتمل

انتهت مهلة وضع إعداد Wi-Fi للطابعة



انقل الكمبيوتر أو الجهاز المحمول بالقرب من الطابعة. قد يكون جهازك خارج نطاق إشارة Wi-Fi للطابعة.

الكمبيوتر أو الجهاز المحمول بعيد جدًا عن الطابعة

افضله عن شبكة VPN قبل تثبيت برنامج HP Smart. لا يمكنك تثبيت التطبيقات من "متجر Microsoft" عند الاتصال بشبكة VPN. اتصل بشبكة VPN مرة أخرى بعد الانتهاء من إعداد الطابعة. **ملاحظة:** ضع في اعتبارك موقع موقع شبكة Wi-Fi لديك وأمانها قبل قطع الاتصال بشبكة VPN.

جهاز الكمبيوتر لديك متصل بشبكة خاصة ظاهرية (VPN) أو كمبيوتر عمل بعيد

إذا كان جهاز الكمبيوتر الخاص بك متصلاً عبر Ethernet، فقم بتشغيل Wi-Fi على الكمبيوتر أثناء إعداد الطابعة. لا تحتاج إلى فصل كبل Ethernet.

إيقاف تشغيل Wi-Fi على الكمبيوتر (الكمبيوتر متصل عن طريق Ethernet)

في حالة الإعداد باستخدام جهاز محمول، شغل خدمات Bluetooth والموقع. فهذا يساعد البرنامج في العثور على شبكتك وطابعتك. **ملاحظة:** لم يتم تحديد موقعك ولم يتم إرسال أي معلومات عن الموقع إلى HP كجزء من عملية الإعداد.

تم إيقاف تشغيل خدمات Bluetooth والموقع على جهازك المحمول



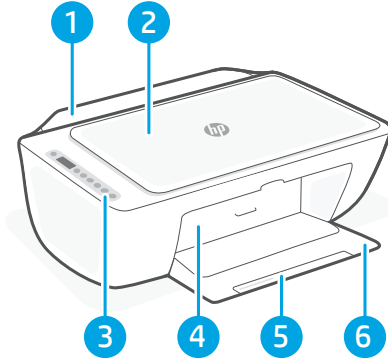
hp.com/support

التعليمات والدعم

للحصول على معلومات الطابعة واستكشاف الأخطاء وإصلاحها ومقاطع الفيديو، قم بزيارة موقع ويب دعم الطابعة.

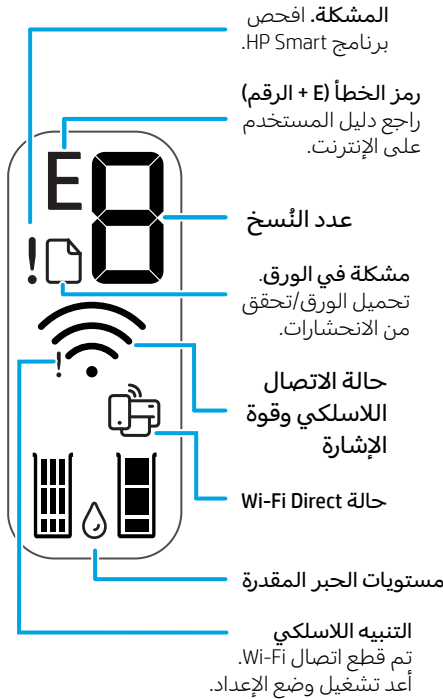


مميزات الطابعة



- 1 درج الإدخال
- 2 الماسحة الضوئية
- 3 لوحة التحكم
- 4 باب الوصول إلى الخراطيش
- 5 موثّق درج استقبال المطبوعات
- 6 درج الإخراج

أيقونات العرض



لوحة التحكم

- زر الطاقة
اضغط عليه لتشغيل الطابعة/إيقاف تشغيلها.
- مصباح تنبيه الحبر
يشير المصباح الوامض إلى انخفاض مقدار الحبر أو حدوث مشكلات في الخراطيش.
- الزر إلغاء الأمر
انقر فوقه لإيقاف العملية الحالية.
- الزر/المصباح استئناف
اضغط عليه عندما يضيء لمتابعة مهمة.
- الزر/المصباح معلومات
اضغط لطباعة ملخص إعدادات الطابعة وحالتها.
- الزر/المصباح لاسلكي
يشير إلى حالة الاتصال اللاسلكي. وتكون الحالة متصلة عندما يكون أزرق ثابت. يومض عند فصل الطابعة أو في وضع الإعداد.
- الزر نسخ بالألوان
اضغط عليه لبدء مهمة نسخ بالألوان.
- الزر نسخ بالأبيض والأسود
اضغط عليه لبدء مهمة نسخ بالأبيض والأسود.
- ملاحظة: لزيادة عدد النسخ بالألوان، اضغط على الزر المطلوب عدة مرات.



© Copyright 2021 HP Development Company, L.P.

Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. Mac, OS X, macOS, and AirPrint are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android is a trademark of Google LLC. iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.



3XV18-90042

EN	EL	PL	TR	CS	SK	HU	BG	HR
RO	SL	SR	RU	UK	KK	FR	PT	AR

Printed in China
הודפס בסין